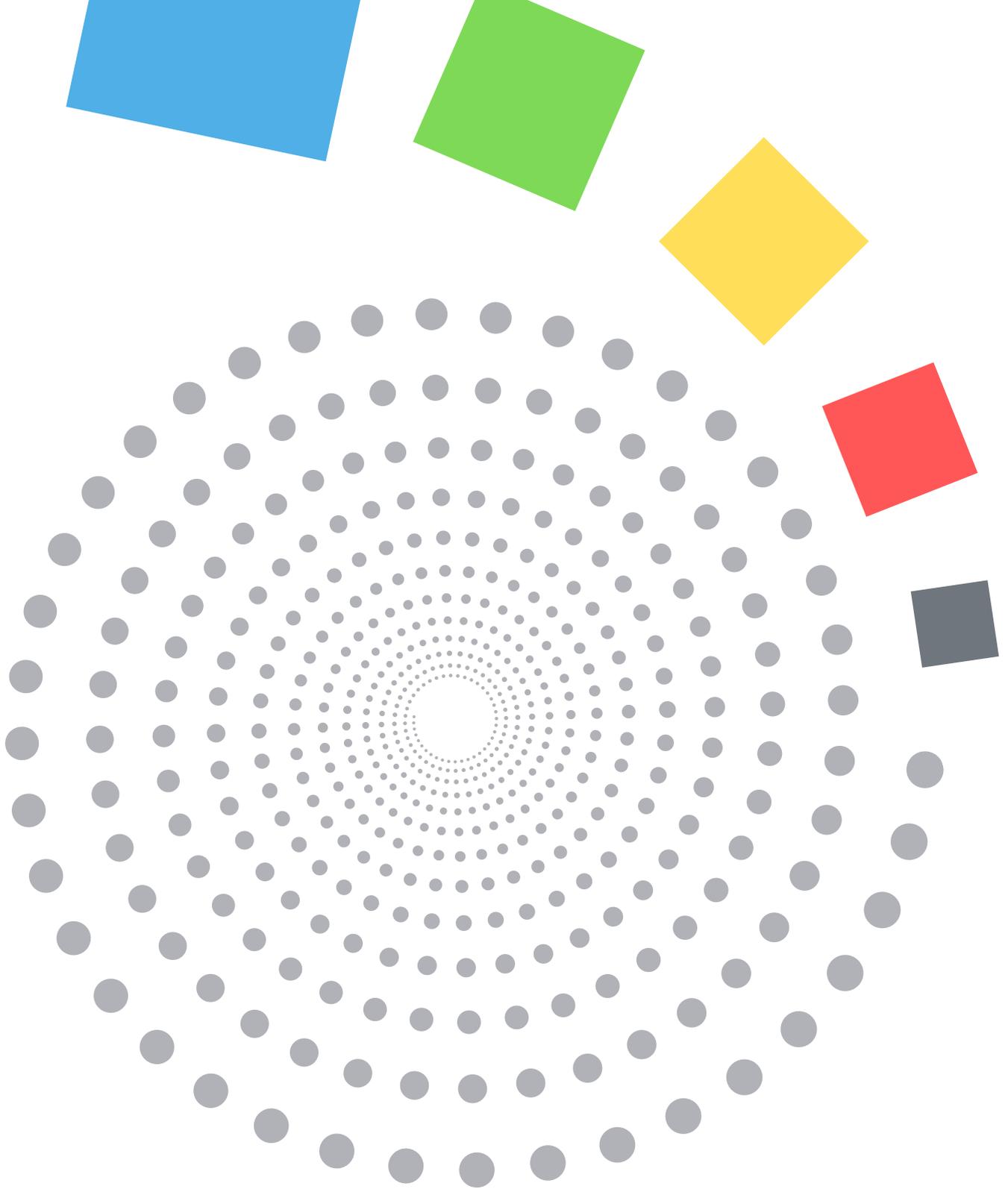




# RAPPORT ANNUEL

---

2020



<http://www.regionsunies-fogar.org/fr/>

[secretariat@regionsunies-fogar.org](mailto:secretariat@regionsunies-fogar.org)

<b>2-11</b>	Rapport du président
<b>12</b>	Bureau exécutif
<b>13-15</b>	Les régions contre COVID-19
<b>16</b>	Plan d'action
<b>17-21</b>	Actions
<b>22</b>	Groupes de travail
<b>23</b>	Projets
<b>24</b>	Newsletters

# Rapport du président

"Je tenais à souligner la contribution des régions de notre réseau et des régions en général à la gestion de cette crise sanitaire mondiale, notamment dans l'accompagnement économique et social des entreprises et des citoyens les plus vulnérables."

PRÉSIDENT  
ABDESSAMAD SEKKAL



L'année 2020, a été affectée par la crise sanitaire mondiale que nous traversons actuellement. Pourtant, notre organisation avait commencé l'année sous des auspices favorables, avec une présence internationale de plus en plus forte et une large participation aux différents débats mondiaux.

Depuis la dernière assemblée, nous avons constaté une grande présence de nos régions, notamment lors de la [COP25](#) à Madrid, avec une contribution importante de Regions4. Notre Organisation était également présente lors du [Forum Mondial](#) d'Abu Dhabi (8-16 février) à la fois à l'Assemblée des Gouvernements Locaux et Régionaux, mais aussi lors de différents événements au sein du Forum, notamment l'événement parallèle organisé par la FAO.

Un travail important a été réalisé pour consolider et améliorer l'efficacité de la coopération au sein du [Partenariat mondial](#). Nous disposons désormais non seulement d'une présence plus forte, mais aussi d'une structure capable d'assurer le suivi de cette question. Notre collaboration avec la FAO a également été renforcée par une présence importante à tous les événements de l'organisation et par d'excellentes relations avec le siège à Rome.

Malgré ces débuts prometteurs, et un programme annuel abondant, nous avons rapidement été rattrapés par la réalité. Une crise sanitaire mondiale qui a paralysé de nombreux pays à travers le monde pendant plusieurs mois. Dès lors, nous n'avons jamais manqué une occasion de souligner **le travail considérable de notre réseau de régions qui se sont positionnées en première ligne dans la lutte contre le COVID-19** à travers plusieurs actions dans le cadre des compétences qui leur sont conférées et selon l'état d'avancement du processus de régionalisation dans chaque pays.

La création de comités d'intelligence économique chargés de formuler des plans de soutien aux petites et moyennes entreprises.

Prévention et contrôle de la transmission locale du COVID19 par l'amélioration des systèmes de surveillance sanitaire et la formation des travailleurs de première ligne.

Mise en place ou participation au développement de structures de soins dédiées à la lutte contre le COVID-19.

Soutenir les populations vulnérables touchées par le coronavirus par des transferts d'argent et une aide alimentaire.

Déploiement de campagnes de communication auprès des populations locales pour promouvoir les meilleures pratiques.

Participation à la mise en place de systèmes communautaires favorisant la recherche en temps réel des contacts avec les patients.

# AIDE

## À LA PROVINCE D'HUBEI CONTRE LE COVID19

Lundi 10 février

ORU Fogar a lancé un [appel pour aider](#) la province de Hubei dans la lutte contre le coronavirus, par l'intermédiaire de la Fondation de l'amitié chinoise pour la paix et le développement.



# Message du Président

Mercredi 15 avril 2020

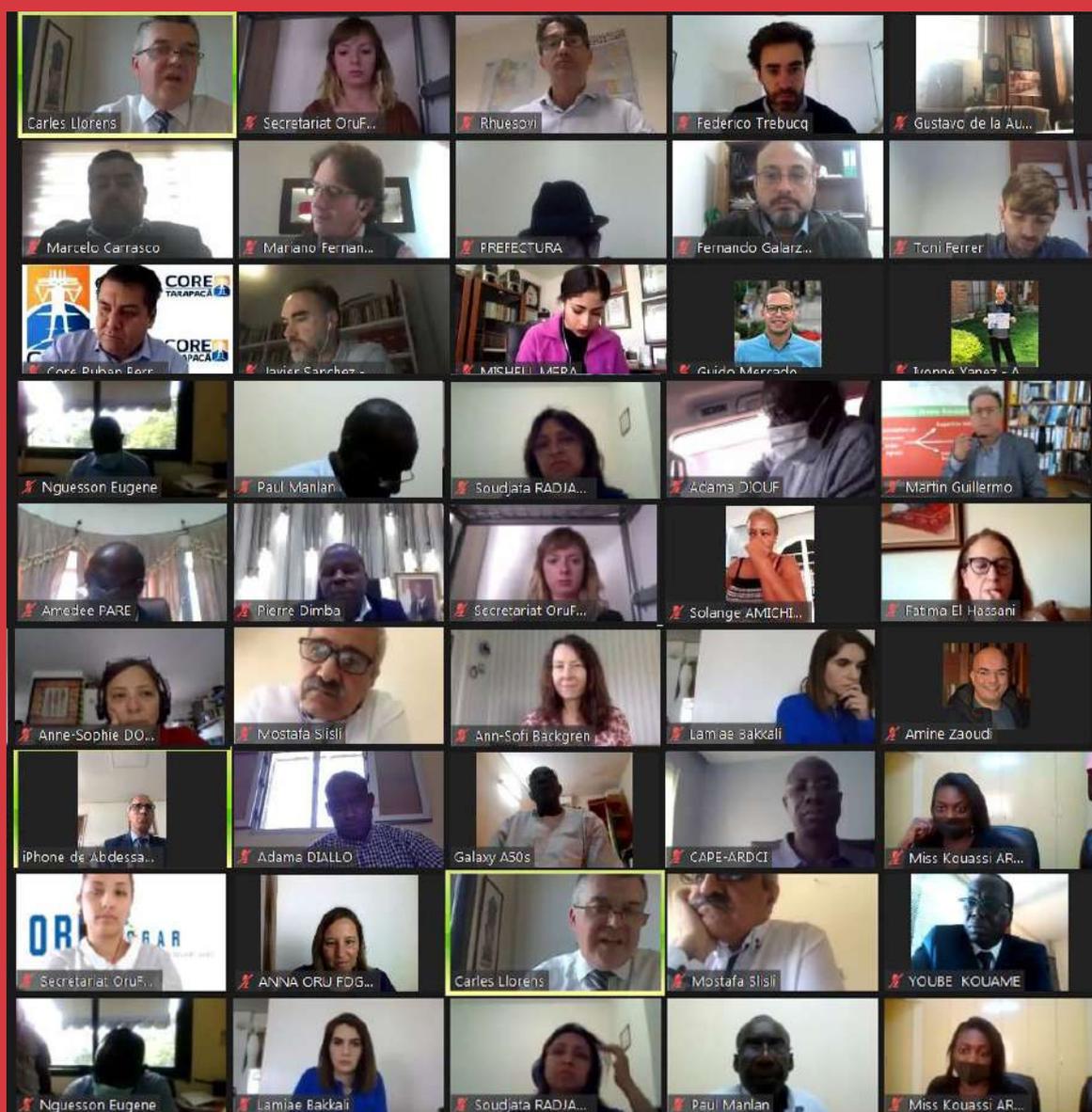
Le président de l'ORU Fogar et président de la région Rabat-Salé-Kenitra (Maroc), M. Abdessamad Sekkal, s'est adressé à tous ses membres face à la situation sans précédent de la pandémie mondiale.



# ET SI ON SE CONNECTAIT?

## La réponse des régions à la crise du COVID-19

Nous avons mis en place des [webinaires sur l'échange de bonnes pratiques](#) pendant le confinement. En mai, les membres de l'organisation ont tenu une session en ligne où ils ont pu partager leurs expériences dans la lutte contre la pandémie en termes de politiques de santé, de politiques de sécurité alimentaire et de relance économique.





## Donation de 40 000 masques aux régions italiennes

Nous avons également salué l'accord avec la Fondation de l'amitié chinoise pour la paix et le développement, signé en 2019, grâce auquel un convoi de 40 000 masques a été acheminé dans les régions italiennes de Sicile et de Toscane.

# Obstacles à la mise en œuvre des agendas mondiaux, notamment l'Agenda 2030

En moins d'un an, entre 2015 et 2016, la communauté mondiale a adopté trois agendas innovants et ambitieux : l'Agenda 2030, l'Accord de Paris sur le changement climatique et le Nouvel Agenda Urbain. Ces trois agendas énoncent explicitement la vision et l'aspiration de chaque composante de la communauté mondiale, y compris les gouvernements locaux et régionaux, et doivent donc être intégrés dans toutes les initiatives locales, nationales et internationales.

**Pour garantir une mise en œuvre efficace, le nouvel agenda urbain et les ODD doivent être territorialisés et traduits en actions concrètes de développement territorial intégré ayant un impact positif sur les communautés locales.**

Cette territorialisation doit impérativement s'appuyer sur le principe de subsidiarité en assurant la proximité et la participation des citoyens aux processus de décision pour garantir l'accès aux services pour tous.

Ainsi, l'Agenda 2030 pour le développement durable ne permettra pas une transformation positive pour les citoyens et la planète sans l'implication effective des gouvernements intermédiaires et son appropriation par les citoyens. En effet, outre leur rôle de garantie des services de base aux populations, **les gouvernements intermédiaires sont le niveau pertinent pour traduire les grandes politiques nationales en programmes de développement durable et intégré des territoires**, qui seront ensuite traduits en services locaux avec le soutien des autorités locales.



Si plusieurs avancées ont été réalisées à ce sujet, il est certain qu'un événement sans précédent, comme la crise sanitaire que nous connaissons actuellement, provoquera un ralentissement général des différents processus lancés.

Il est encore difficile aujourd'hui de mesurer pleinement l'**impact du COVID-19** sur les efforts nationaux et mondiaux de développement durable. Cependant, il est indéniable que l'objectif 8 sur le **travail décent et la croissance économique** constitue la réponse la plus large en raison de ses dimensions sociales, économiques et environnementales. Néanmoins, **l'ODD 8 ne peut être atteint sans la réalisation de l'ODD 3 (donner aux gens les moyens de vivre en bonne santé et promouvoir le bien-être à tout âge) car le développement économique ne peut être dissocié du facteur humain et de son bien-être.**



Il en va de même pour l'objectif 2 des ODD, qui concerne l'éradication de la faim. Nous avons tous été témoins de la perturbation des chaînes d'approvisionnement alimentaire et de l'interruption des processus d'exportation et d'importation. Cela a eu un impact direct sur la **disponibilité des aliments**. Les prévisions montrent que la crise pourrait toucher 250 millions de personnes, notamment en Afrique.

De même, et en raison de son ampleur et de ses répercussions imprévisibles, cette crise peut ébranler la **confiance dans le multilatéralisme** et ses institutions, ce qui serait sans doute une grande erreur. Par ailleurs, nous avons assisté à la montée d'un discours autoritaire qui considère que seuls les régimes centralisés peuvent vaincre une telle crise en mobilisant toutes les ressources du pays. Mais nous savons très bien que c'est faux.

**Les pays qui ont le mieux réussi à contenir la crise sont des États démocratiques où les différents niveaux de gouvernance coopèrent en toute complémentarité.**

L'efficacité de la réponse à l'urgence COVID-19 ou à toute autre crise dépend largement du niveau d'articulation entre les différents acteurs territoriaux et les différents niveaux de gouvernance, notamment le niveau régional, ainsi que de la participation active de la société civile.

Dans ce contexte, nous nous sommes positionnés en faveur de l'initiative du Secrétaire Général des Nations Unies, Antonio Guterres, pour accélérer les actions en faveur des ODD. L'Agenda 2030 a obtenu un consensus et un engagement sans précédent. Il doit continuer à être un cadre de référence.

**La pandémie ne doit pas diminuer notre engagement envers les ODD. Notre engagement reste intact et même renforcé.**

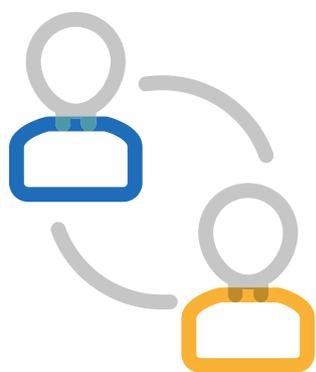
Dans ce sens, nous avons participé au [75ème anniversaire des Nations Unies](#), en tant que membre du Groupe de travail mondial des gouvernements locaux et régionaux et rédacteur du document "Le rôle des gouvernements locaux et régionaux dans la future gouvernance mondiale du système international". À cette fin, le 8 octobre, nous avons participé à la présentation du document au Sous-Secrétaire des Nations Unies, accompagné du Directeur exécutif de UN Habitat.



[Lire le rapport en français +](#)  
[Télécharger le rapport en anglais](#)



**"Nous envisageons", dit le rapport, "une table internationale autour de laquelle les gouvernements locaux et régionaux sont représentés et où les questions sont abordées de bas en haut, en s'appuyant sur le soutien des territoires".**



# Bureau Exécutif

RÉUNIONS DE TRAVAIL  
En ligne, le 8 juin 2020  
En ligne, le 30 novembre 2020



Abdessamad Sekkal  
President  
Rabat Salé Kénitra



Karl-Heinz Lambertz  
Vice president 4  
AEBR



Laurent Wauquiez  
Vice president 1  
AIRF



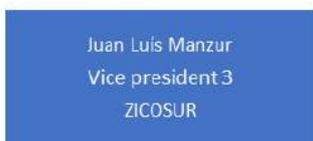
Elisabet Nebreda  
Generalitat de Catalunya



Adama Diouf  
Vice president 2  
ADS, Senegal



Arantxa Tapia Otaegi  
Regions4



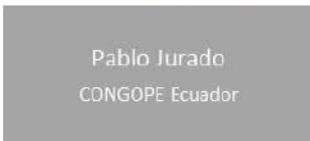
Juan Luis Manzur  
Vice president 3  
ZICOSUR



Eugène Aka Aouélé  
ARDCI Ivory Coast



Marcelo Carrasco  
Treasurer  
ANCORE Chile



Martin Nyaga Wambora  
Council Governors Kenya



Mostapha Slisli  
Region of Oriental

# Les régions en action contre le COVID19

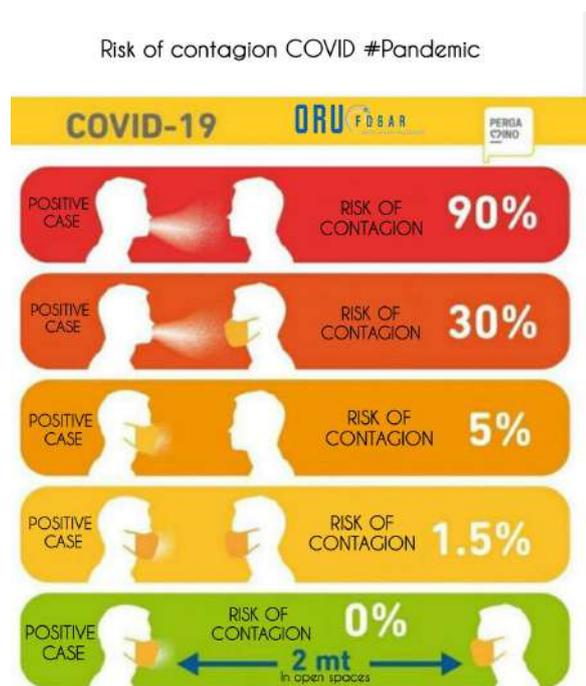


## Diffusion d'informations fiables sur l'alerte sanitaire

Dès le départ, une grande confusion a régné dans le monde entier en raison de la diffusion d'informations erronées ou mal expliquées. Nous avons donc décidé de travailler à la diffusion d'informations fiables sur l'alerte sanitaire. L'information fiable était celle de [l'Organisation Mondiale de la Santé](#), mais parmi toutes les informations générées par l'OMS, il était important de choisir celles qui pouvaient être utiles.



Nous avons d'abord envoyé les recommandations de base : qui sont devenues des recommandations clés dans le monde entier, concernant le lavage des mains, la distanciation sociale, la prévention, la restriction des événements publics, l'utilisation de masques....



Nous avons ensuite diffusé un cours en ligne sur le thème de la santé. L'objectif était de fournir **des informations aux professionnels pour se préparer à l'arrivée du virus**. Et un protocole sur la manière d'agir face aux premiers cas de coronavirus et à leurs premiers contacts. Identifier et surveiller les cas.

Enfin, nous avons diffusé [un manuel sur la manière d'administrer un centre pour les patients infectés par le coronavirus](#). Il fournit des conseils, des normes et des exigences minimales pour l'exploitation de centres de traitement des infections respiratoires aiguës sévères dans les pays à revenu faible ou intermédiaire et dans les pays à ressources limitées.

En termes de recommandations, en plus de celles de l'OMS, nous avons diffusé, à la demande de certaines associations de nos régions membres, **les sites de recommandations de nos partenaires tels que la Catalogne et le Pays Basque**, qui ont été parmi les premiers à souffrir de cette crise et qui avaient développé des instruments pouvant être reproduits.

# Alerte alimentaire

<http://www.regionsunies-fogar.org/fr/media-files/541-les-regions-ont-basculé-dans-l-alerte-alimentaire>



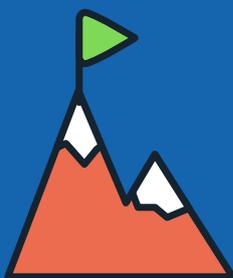
Au fil des semaines, au-delà de la question sanitaire, l'alerte alimentaire a pris une nouvelle dimension et nous nous sommes appuyés sur notre longue et historique relation avec la FAO.

Nous avons diffusé les recommandations et les rapports de la FAO, avec des résumés que nous avons produits, à tous nos membres. Quelles recommandations ? Diverses, mais surtout des recommandations pour préserver, protéger et renforcer toutes les filières alimentaires, au niveau local, régional, national et international.

Au-delà de ces recommandations, nous avons organisé des réunions des responsables de la FAO avec nos membres. Le 24 avril, nous avons organisé une réunion FAO avec la Mancomunidad de los Andes et le 15 mai, une réunion avec les conseillers régionaux du Chili, ANCORE.

# Plan d'action

**Leadership et  
gouvernance**



**Suivi des  
Statuts**



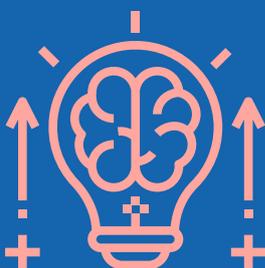
**Organisation  
mondiale**



**Promouvoir et  
gérer les  
connaissances**



**Augmenter la  
valeur de l'adhésion**



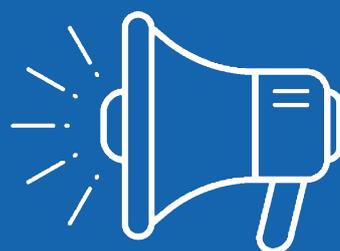
**Efficacité  
opérationnelle**



**Networking**



**Plan de  
communication**



# Actions

**Février**, Lancement V Prix régional des meilleures pratiques

**15 avril**, Message du président à tous les membres

**7 mai**, Cérémonie de remise des prix IV Prix régional des meilleures pratiques

**14-15 mai**, Et si on se connectait ?  
La réponse des régions  
à la crise du COVID-19

**9 juillet**, Conversation positive  
M. Abdessamad Sekkal,  
Président de l'ORU Fogar et  
M. Thierry Cornillet,  
Président de l'AIRF

**Septembre**, RAPPORT  
"Le rôle des collectivités locales  
et régionaux dans la  
la future gouvernance mondiale  
du système international "

**24 septembre**, Webinar "Nariño,  
l'enjeu alimentaire d'un territoire  
qui aspire à la paix"

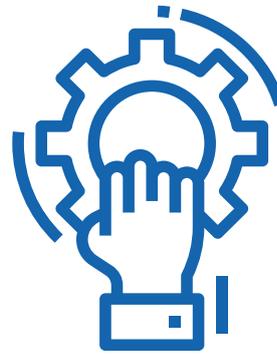
**22 octobre**, cérémonie de remise  
des prix du V Prix régional des  
meilleures pratiques

**27-29 octobre**, webinaires sur les possibilités  
de financement pour les régions d'Afrique  
et d'Amérique latine

**5 novembre**, Conversation Positive, M. Pascal, président de la région  
Belier de Côte d'Ivoire, et M. Diouf, président de l'Association des  
Départements du Sénégal

**30 novembre**, Assemblée générale, bureau et séminaire "La numérisation  
au service des régions"





# 2020



**Conversation positive**  
Les régions dans la gouvernance post-COVID-19

5 novembre 2020  
16:00 CET - 15:00 Sénégal / Côte d'Ivoire

YouTube

**POSSIBILITÉS DE FINANCEMENT POUR LES RÉGIONS AFRICAINES**

27 OCTUBRE 16:00 CET

ORU FOGAR

**ORU FOGAR**  
ORGANISATION DES RÉGIONS UNIES

**CONVERSATION POSITIVE**  
Les régions dans la gouvernance post-COVID-19

9 juillet 2020  
(en français)

14:00 (Rabat, Dakar, Abidjan, Ouagadougou)  
15:00 (Niamey) 16:00 (Barcelona, Paris)  
17:00 (Matsamudu) 18:00 (Saint-Denis)

YouTube LIVE



**SÉMINAIRE LE NUMÉRIQUE AU SERVICE DES RÉGIONS**

1 DÉCEMBRE 2020  
16:00 - 18:00 CET

La Région Auvergne-Rhône-Alpes ORU FOGAR AIRF

**AZUAY ORU FOGAR**

Resultat al primer webinar del Grup de Soberania Alimentària sobre **LA CANASTA AGROECOLÒGICA**

JUEVES, 20 DE FEBRERO 2020  
16AM CUENCA, ECUADOR  
4PM BARCELONA, CATALUNYA

**ORU FOGAR**  
CORE GROUP SOBERANIA ALIMENTARIA

**WEBINAR**  
24 DE SEPTIEMBRE 2020

Nariño, Colombia,  
la problemàtica alimentaria  
de un territorio  
que aspira a la paz

**ORU FOGAR**  
ALLEGATIONE DEL SOVERAN FOOD

**ET SI ON SE CONNECTAIT?**  
Réponse des régions à la crise du COVID 19

Vendredi, 15 mai 2020

14:00 (Rabat, Dakar, Abidjan, Ouagadougou)  
15:00 (Niamey)  
16:00 (Barcelona, Paris)  
17:00 (Matsamudu)  
18:00 (Saint-Denis)

<https://us02web.zoom.us/j/8288231290>  
ID de la réunion: 828 8231 290

**ORU FOGAR**  
ALLEGATIONE DEL SOVERAN FOOD

**¿CONECTAMOS?**  
Respuesta de las regiones ante la crisis del COVID 19

Jueves 14 de mayo 2020

9:00 (Bogotá, Lima, Quito)  
10:00 (Santiago de Chile, La Paz, Asunción, Caracas)  
11:00 (Buenos Aires, Montevideo)  
16:00 (Barcelona)

<https://us02web.zoom.us/j/81387763219>  
ID de la reunión: 843 8776 3219

# CONVERSATION POSITIVE

**Un espace virtuel qui devrait permettre un dialogue fluide et ouvert sur l'avenir de la gouvernance dans lequel les régions comptent.**

Suite à l'alerte mondiale, Abdessamad Sekkal, en tant que président de l'ORU-Fogar, a appelé le monde régional et en particulier les régions membres de l'ORU-Fogar à mettre en place un grand débat sur le rôle des régions dans la future gouvernance. La pandémie du COVID-19, en tant que problème de santé publique, a été l'occasion de renouveler le rôle de l'administration publique. Dans tous les territoires, l'Etat central a pris le contrôle suite à l'alerte mondiale. Dans certains cas, ce contrôle s'est fait en étroite collaboration avec les gouvernements locaux et régionaux. Dans d'autres cas, en revanche, la pandémie a favorisé la recentralisation des Etats, un phénomène latent avant l'arrivée du COVID-19. Néanmoins, **partout dans le monde, les régions ont joué un rôle clé, au moins à deux titres : dans la diffusion des recommandations pour lutter contre la pandémie et dans l'assistance aux populations les plus vulnérables.** Personne ne pourrait se passer des régions. Ainsi, la crise a mis en lumière certains faits importants. Le monde du 21ème siècle est un monde incroyablement complexe et dans ce monde complexe, il n'y a pas de place pour le centralisme. **L'architecture de la nouvelle gouvernance est en cours d'élaboration et l'ORU Fogar doit être l'espace dans lequel les régions formulent leurs propositions.** En tant que gouvernements à dimension humaine, nous devons travailler sur la manière de coordonner nos actions avec celles des gouvernements locaux et centraux et sur la manière de participer à la dynamique globale. L'initiative "Conversation Positive" se veut une première contribution au débat. A l'heure où les rencontres et les réunions physiques restent difficiles, l'ORU-Fogar lance **un format virtuel qui devrait permettre un dialogue fluide et ouvert sur l'avenir de la gouvernance dans laquelle les régions comptent.**





## OBJECTIFS DU SÉMINAIRE

*En janvier 2021, le Campus numérique de la Région Auvergne-Rhône-Alpes ouvrira ses portes. D'une superficie de 3 hectares, il accueillera quelque 2 000 étudiants, enseignants, partenaires commerciaux et groupes de la région, ainsi que des industriels et des chercheurs. Avec ce campus, la région Auvergne-Rhône-Alpes se dote d'un outil unique pour devenir la première région numérique de France et s'imposer comme l'accélérateur du numérique en Europe, une véritable " Silicon Valley " européenne.*

*Ce séminaire complétera le programme de l'assemblée générale ORU-Fogar 2020 qui aura lieu le 30 novembre.*

*Le programme du séminaire aura pour objectif de comprendre, à travers le témoignage de différentes régions, les politiques qui sont appliquées dans le domaine du numérique et d'initier un débat entre les membres de l'Assemblée générale sur les options et le rôle des autorités régionales dans le soutien au développement du numérique sur leurs territoires.*



## LE NUMÉRIQUE AU SERVICE DES RÉGIONS

PROMOVING DIGITAL TRANSFORMATION TO BOOST THE GROWTH OF TERRITORIES

1 DÉCEMBRE 2020  
16:00-18:00 CET

# Prix des Bonnes Pratiques Régionales

## IVème édition



## Vème Edition





# Groupes de travail



## SOUVERAINETÉ ALIMENTAIRE

<http://www.regionsunies-fogar.org/fr/oru-en-action/groupes-de-travail/345-securite-alimentaire>

Depuis que l'ORU Fogar a signé en 2008 un accord avec la FAO, son Core Group sur la souveraineté alimentaire n'a cessé de travailler. Dans un premier temps, le groupe a été dirigé par des régions françaises, comme la Basse-Normandie d'abord, puis la Champagne-Ardenne. Depuis 2016, le Core Group est présidé par la province équatorienne d'Azuay.



## DÉVELOPPEMENT DURABLE

<http://www.regionsunies-fogar.org/fr/oru-en-action/groupes-de-travail/342-developpement-durable>

Regions4 agit en tant que représentant de l'ORU Fogar sur les thèmes du développement durable, en dirigeant ce groupe de travail dont l'objectif est de promouvoir la mise en œuvre des Objectifs de Développement Durable (ODD) et d'encourager les gouvernements régionaux à entreprendre des politiques respectueuses de l'environnement.



## COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

<http://www.regionsunies-fogar.org/fr/oru-en-action/groupes-de-travail/341-cooperation-au-developpement>

L'objectif de ce groupe de travail est de soutenir les efforts de leurs organisations et régions membres pour relever le défi du développement durable. Il s'agit également d'organiser la participation et la contribution de l'ORU-Fogar aux dialogues internationaux pertinents sur la coopération au développement.

# Projets



**LE NUMÉRIQUE AU SERVICE**

Séminaire "Le numérique au service des régions"

POSSIBILITÉS DE FINANCEMENT POUR LES  
**RÉGIONS AFRICAINES**

27 OCTOBRE 16:00 CET



Webinaires sur les possibilités de financements pour les régions africaines et...



Webinaires du groupe de travail sur la souveraineté alimentaire



Stratégies régionales pour 2020-2030



Collaboration avec l'Université TEC Monterrey

**CONVERSATION POSITIVE**

Conversation positive



Prix d'Action des ODD de l'ONU



75ème anniversaire des Nations Unies



Biosphere Responsible Tourism



L'initiative RegionsAdapt



Projets de sécurité alimentaire et nutritionnelle



V Prix de Bonnes Pratiques Régionales

<http://www.regionsunies-fogar.org/fr/oru-en-action/projets>

# Newsletter

Avez-vous  
manqué l'une  
de nos  
dernières  
newsletters ?

Voulez-vous lire  
les dernières  
informations  
sur les  
gouvernements  
régionaux ?

Nous avons publié **79** numéros  
que vous pouvez trouver ici :

<http://www.regionsunies-fogar.org/fr/media-files/newsletters>



**flickr**

